

A Bíróság (negyedik tanács) 2008. szeptember 11-i ítélete (a Högsta domstolen [Svédország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Gävle Kraftvärme AB kontra Länsstyrelsen i Gävleborgs län

(C-251/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

**(Környezet – 2000/76/EK irányelv – Hulladékégetés – Kombi-
nált villamosenergia- és hőerőmű minősítése – A „hulladék-
égető létesítmény” és az „együttégető létesítmény” fogalma)**

(2008/C 285/13)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Högsta domstolen

Az alapeljárás felei

Felperes: Gävle Kraftvärme AB

Alperes: Länsstyrelsen i Gävleborgs län

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Högsta domstolen – A hulladékok égetéséről szóló, 2000. december 4-i 2000/76/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 332., 91. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 5. kötet, 353. o.) 3. cikke 4. és 5. pontjának értelmezése – Több kemencéből álló kombinált villamosenergia- és hőerőmű minősítése – Hulladékégető mű vagy együttégető mű

Rendelkező rész

- 1) A hulladékok égetéséről szóló, 2000. december 4-i 2000/76/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazása szempontjából, ha valamely kombinált erőmű több kazánt foglal magában, minden egyes kazánt az ahhoz tartozó berendezésekkel együtt külön létesítménynek kell tekinteni.
- 2) Valamely létesítményt az elsődleges célja alapján kell a 2000/76 irányelv 3. cikkének 4. és 5. pontja értelmében vett „hulladékégető létesítménynek” vagy „együttégető létesítménynek” minősíteni. Az illetékes hatóságok feladata, hogy ezt a célt a vizsgálat időpontjában fennálló ténybeli körülmények értékelése alapján meghatározzák. Az ilyen vizsgálat során különösen azt kell figyelembe venni, hogy az érintett létesítmény által termelt villamos energia vagy az ott előállított anyagi termékek nagyságrendje hogyan viszonyul az e létesítményben elégetett hulladék mennyiségéhez, valamint hogy e termelés állandó jellegű és folyamatos-e.

⁽¹⁾ HL C 170., 2007.7.21.

A Bíróság (első tanács) 2008. szeptember 11-i ítélete (a Tribunale civile di Roma [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Caffaro Srl kontra Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C

(C-265/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

**(Kereskedelmi ügyletek – 2000/35/EK irányelv – A késedelmes
fizetések elleni fellépés – A nem vitatott követelések behajtási
eljárásai)**

(2008/C 285/14)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale civile di Roma

Az alapeljárás felei

Felperes: Caffaro Srl

Alperes: Azienda Unità Sanitaria Locale RM/C

A következő részvételével: Banca di Roma SpA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunale Ordinario di Roma – A kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésről szóló, 2000. június 29-i 2000/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 200., 35. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet 1. kötet 26. o.) 5. cikkének értelmezése – Nem vitatott tartozások behajtásának eljárásai – A tartozás behajtásának megkezdése tekintetében a végrehajtható jogcím értesítésétől számított 120 napos határidőt előíró nemzeti jogszabály

Rendelkező rész

A kereskedelmi ügyletekhez kapcsolódó késedelmes fizetések elleni fellépésről szóló, 2000. június 29-i 2000/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy ezzel nem ellentétes a módosított, a módosítást követően a 2000. december 23-i 388. sz. törvény 147. cikkével módosított 1997. február 28-i 30. sz. törvényvel törvényre alakított 1996. december 31-i 669. sz. rendelet törvény 14. cikke, amelynek értelmében egy hitelező valamely közigazgatási szervnél egy kereskedelmi ügylet ellentételezéseként keletkezett, nem vitatott tartozásra vonatkozó végrehajtási jogcím birtokában e közigazgatási szervnek a végrehajtható jogcímről történő értesítésétől számított 120 napos határidő elteltével kérelmezheti e közigazgatási szervvel szemben a végrehajtást.

⁽¹⁾ HL C 199., 2007.8.25.